2024/1864

2024 6 30

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2024/1864

2024 m. birželio 29 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2012 m. spalio 15 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/642/BUSP ([1]);

(2) 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacijos prezidentas paskelbė karinę operaciją Ukrainoje ir Rusijos ginkluotosios pajėgos pradėjo Ukrainos puolimą, be kita ko, iš Baltarusijos teritorijos. Tas puolimas yra akivaizdus Ukrainos teritorinio vientisumo, suvereniteto ir nepriklausomybės pažeidimas;

(3) 2022 m. kovo 2 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2022/356 ([2]), kuriuo buvo iš dalies pakeistas Sprendimo 2012/642/BUSP pavadinimas ir nustatytos tolesnės ribojamosios priemonės reaguojant į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą;

(4) savo 2022 m. spalio 20–21 d. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino Baltarusijos valdžios institucijas nebesudaryti sąlygų Rusijos agresijos karui – nebeleisti Rusijos ginkluotosioms pajėgoms naudotis Baltarusijos teritorija ir nebeteikti paramos Rusijos kariuomenei. Europos Vadovų Taryba nurodė, kad Baltarusijos režimas turi visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir kad Sąjunga tebėra pasirengusi skubiai nustatyti tolesnes sankcijas Baltarusijai;

(5) 2023 m. sausio 18 d. Europos Tarybos Ministrų Komitete Sąjunga paskelbė pareiškimą dėl žmogaus teisių padėties Baltarusijoje, kuriame ji išreiškė didelį susirūpinimą dėl tragiškos ir blogėjančios žmogaus teisių padėties Baltarusijoje A. Lukašenkos režimo sąlygomis, taip pat ji pasmerkė režimo Minske veiklą, kuria siekiama remti barbarišką Rusijos agresiją prieš Ukrainą, ir pakartotinius bandymus ciniškai bei žiauriai naudoti migrantus krizinėms situacijoms prie Sąjungos sienų sukurti;

(6) savo 2023 m. kovo 23 d. ir birželio 29–30 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pasmerkė tai, kad Baltarusija toliau teikia karinę paramą Rusijos agresijos karui, ir pabrėžė, kad Baltarusija privalo nustoti leisti Rusijos ginkluotosioms pajėgoms naudotis jos teritorija, be kita ko, taktinio branduolinio ginklo dislokavimo tikslu;

(7) atsižvelgiant į padėties rimtumą ir reaguojant į Baltarusijos besitęsiantį dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą, yra tikslinga nustatyti papildomas ribojamąsias priemones;

(8) visų pirma, yra tikslinga dar labiau išplėsti dvejopo naudojimo prekių ir pažangiųjų prekių ir technologijų eksporto draudimą ir nustatyti tolesnius prekių, kuriomis, visų pirma, galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos pramonės pajėgumų didinimo, eksporto apribojimus;

(9) taip pat yra tikslinga uždrausti tranzitu per Baltarusijos teritoriją vežti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba prie jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtros, prekes, kuriomis visų pirma galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos pramonės pajėgumų didinimo, prekes ir technologijas, tinkamas naudoti aviacijos sektoriuje arba kosmoso pramonėje, ir iš Sąjungos eksportuojamus ginklus;

([1]) 2012 m. spalio 15 d. Tarybos sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje ir į Baltarusijos dalyvavimą Rusijos agresijoje prieš Ukrainą (OL L 285, 2012 10 17, p. 1).

([2]) 2022 m. kovo 2 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/356, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2012/642/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Baltarusijoje (OL L 67, 2022 3 2, p. 103).

(10) be to, yra tikslinga nustatyti tolesnius eksporto į Baltarusiją apribojimus, be kita ko, susijusius su jūrų navigacijos prekių ir technologijų ir prabangos prekių eksportu;

(11) taip pat yra tikslinga nustatyti draudimą tiesiogiai ar netiesiogiai importuoti, įsigyti ar perduoti deimantus iš Baltarusijos;

(12) be to, yra tikslinga išplėsti mineralinių produktų importo draudimą įtraukiant žalią naftą ir nustatyti naują draudimą eksportuoti naftos telkinių produktus bei mašinas ir naftos perdirbimui ir gamtinių dujų skystinimui naudoti tinkamas prekes ir technologijas;

(13) taip pat yra tikslinga uždrausti tam tikrų paslaugų teikimą Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, uždraudžiant apskaitos paslaugų, audito paslaugų, įskaitant teisės aktų nustatytą auditą, buhalterinės apskaitos paslaugų, konsultavimo mokesčių klausimais paslaugų, verslo bei valdymo konsultacijų paslaugų ir viešųjų ryšių paslaugų teikimą;

(14) be to, yra tikslinga uždrausti teikti architektūros bei inžinerijos paslaugas ir IT konsultavimo paslaugas bei teisinio konsultavimo paslaugas Baltarusijai;

(15) taip pat yra tikslinga uždrausti teikti tam tikras paslaugas Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, uždraudžiant teikti reklamos, rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugas ir produktų bandymo bei techninių patikrų paslaugas;

(16) siekiant užtikrinti suderinamumą su Europos Sąjungos Teisingumo Teismo aiškinimu byloje C-72/11, tikslinga iš dalies pakeisti kovos su apėjimu nuostatą ir paaiškinti, kad žinojimo ir ketinimo reikalavimai yra įvykdomi ne tik tuomet, kai asmuo sąmoningai siekia ribojamųjų priemonių apėjimo tikslo arba poveikio, bet ir tuomet, kai asmuo, dalyvaujantis veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra ribojamųjų priemonių apėjimas, žino, kad toks dalyvavimas gali turėti tą tikslą ar tą poveikį, ir sutinka su tokia galimybe;

(17) taip pat yra tikslinga nustatyti draudimą importuoti prekes, leidžiančias Baltarusijai įvairinti savo pajamų šaltinius ir taip sudarančias jai sąlygas dalyvauti Rusijos agresijoje prieš Ukrainą;

(18) taip pat yra tikslinga nustatyti draudimą tiesiogiai ar netiesiogiai importuoti, įsigyti ar perduoti auksą;

(19) be to, yra tikslinga nustatyti tolesnes ribojamąsias priemones įvairiuose sektoriuose, visų pirma, energetikos ir aviacijos sektoriuose;

(20) taip pat yra tikslinga išplėsti draudimą Sąjungoje keliais transportuoti prekes Baltarusijoje registruotomis priekabomis ir puspriekabėmis, be kita ko, traukiamomis ne Baltarusijoje registruotų vilkikų;

(21) taip pat yra tikslinga nustatyti dar vieną fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ar įstaigų, kurių turtas įšaldomas, įtraukimo į sąrašą kriterijų ir draudimą leisti į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais;

(22) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų;

(23) todėl Sprendimas 2012/642/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2012/642/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„1a. Draudžiamas šaunamųjų ginklų, jų dalių ir pagrindinių komponentų bei šaudmenų, kaip nurodyta 1 dalyje, eksportuojamų iš Sąjungos, tranzitas per Baltarusijos teritoriją.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.“;

2) įterpiamas šis straipsnis:

„1b straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės prekes, kuriomis, visų pirma, galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos pramonės pajėgumų didinimo, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją iš Sąjungos eksportuojamas 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas.

3. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

4. 1 ir 3 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2024 m. liepos 1 d., arba tokioms sutartims įvykdyti būtinų papildomų sutarčių vykdymui iki 2024 m. spalio 2 d.

5. Kiek tai susiję su prekėmis, klasifikuojamomis pagal KN 2602 kodą, 1 ir 3 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2024 m. liepos 1 d., arba papildomų sutarčių, būtinų tokioms sutartims įvykdyti, vykdymui iki 2024 m. rugpjūčio 2 d.

6. Kiek tai susiję su prekėmis, klasifikuojamomis priskiriant KN kodą 8708 99, 1 ir 3 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų iki 2024 m. liepos 1 d., arba papildomų sutarčių, būtinų tokioms sutartims įvykdyti, vykdymui iki 2025 m. sausio 2 d.

7. 1 ir 3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi nei prekėms, būtinoms oficialiais valstybių narių ar šalių partnerių diplomatinių ar konsulinių atstovybių Baltarusijoje ar tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, tikslais, nei jų darbuotojų asmeniniams daiktams.

8. Valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas yra reikalingi:

a) medicininiais ar farmaciniais tikslais arba humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones, maistą arba perkeliant humanitarinius darbuotojus ir teikiant su tuo susijusią pagalbą arba sudarant palankesnes sąlygas tam, arba vykdant evakuaciją;

b) išskirtiniam leidimą išdavusios valstybės narės naudojimui ir jai visiškai kontroliuojant bei siekiant vykdyti jos su technine priežiūra susijusias pareigas srityse, kurioms taikomas tos valstybės narės ir Baltarusijos susitarimas dėl ilgalaikės nuomos, arba

c) civilinių branduolinių pajėgumų sukūrimui, eksploatavimui, techninei priežiūrai, branduolinio kuro tiekimui bei pakartotiniam apdorojimui ir tokių pajėgumų saugai, taip pat civiliniams branduoliniams įrenginiams užbaigti reikalingai tolesnei projektavimo, statybos ir perdavimo eksploatuoti veiklai, medžiagų pirmtakų, skirtų medicininių radioaktyviųjų izotopų gamybai ir panašiems medicinos tikslams, arba aplinkos radiacijos stebėsenai būtinų technologijų tiekimui, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma, mokslinių tyrimų ir plėtros srityje.

9. Kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, taip pat gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti prekes, kurioms priskiriamas KN kodas 8417 20, arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, jei nustato, kad tokios prekės arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas yra reikalingi fizinių asmenų namų ūkio reikmėms.

10. Nukrypstant nuo 2 dalies, kompetentingos institucijos gali leisti vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją prekes ir technologijas, kuriomis, visų pirma, galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos pramonės pajėgumų didinimo, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos yra skirtos šio straipsnio 8 dalyje išdėstytiems tikslams.

11. 1, 2 ir 3 dalyse nurodyti draudimai netaikomi 1 dalyje nurodytų prekių ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui arba susijusiam techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimui nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, kai tos prekės ir technologijos yra skirtos ekstremaliosioms sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar pasekmių sušvelninimui arba reagavimui į stichines nelaimes.

12. Nukrypstant nuo 1 ir 3 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVIII priede išvardytas prekes ir technologijas, klasifikuojamas priskiriant KN kodus 3917, 8523 ir 8536, arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, nustačiusios, kad tos prekės arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas būtinas medicinos priemonių techninės priežiūros ar remonto tikslais.

13. Valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti toliau išvardytas prekes arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, nustačiusios, kad tokios prekės arba susijusios techninės pagalbos arba finansinės paramos teikimas yra reikalingi asmeninėms fizinių asmenų namų ūkio reikmėms Baltarusijoje:

a) prekes, klasifikuojamas priskiriant KN kodą 8417 20;

b) varinius vamzdžius, vamzdelius ir vamzdelių jungiamąsias detales, klasifikuojamus priskiriant KN kodus 7411 arba 7412, kurių vidinis skersmuo ne didesnis kaip 50 mm.

14. Valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti, tokiomis sąlygomis, kurias jos laiko tinkamomis, parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti prekes, klasifikuojamas priskiriant KN kodą 3917 10, arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, nustačiusios, kad tokios prekės yra parduodamos, tiekiamos, perduodamos ar eksportuojamos tik žmonėms vartoti skirtų maisto produktų gamybai Baltarusijoje.

15. Priimdamos sprendimą dėl prašymų suteikti leidimus 8, 9, 10, 12, 13, ir 14 dalyse nurodytais tikslais, kompetentingos institucijos neišduoda eksporto leidimo jokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, jeigu jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad prekės galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais.

16. Apie leidimus, suteiktus pagal 8, 9, 10, 12, 13 ir 14 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo išdavimo.

17. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

3) 2c straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„1a. Draudžiama vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją iš Sąjungos eksportuojamas dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, kaip nurodyta 1 dalyje.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam arba juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.“;

c) įterpiama ši dalis:

„3a. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2021/821 leidimų išdavimo reikalavimams, šio straipsnio 1a dalyje nustatytas draudimas netaikomas dvejopo naudojimo prekių ir technologijų, skirtų šio straipsnio 3 dalies a–e punktuose išdėstytiems tikslams, tranzitui per Baltarusijos teritoriją.“;

d) įterpiama ši dalis:

„4a. Nukrypstant nuo 1a dalies ir nedarant poveikio Reglamento (ES) 2021/821 leidimų išdavimo reikalavimams, kompetentingos institucijos gali leisti vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos yra skirtos šio straipsnio 4 dalies b, c, d ir h punktuose išdėstytiems tikslams.“;

4) 2d straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„1a. Draudžiama vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją iš Sąjungos eksportuojamas prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtros.“;

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.“;

c) įterpiama ši dalis:

„3a. 1a dalyje nustatytas draudimas netaikomas tranzitu per Baltarusijos teritoriją vežant 3 dalies a–e punktuose išdėstytiems tikslams skirtas prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtojimo.“;

d) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

i) g punktas pakeičiamas taip:

„g) Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas;“;

ii) h punktas pakeičiamas taip:

„h) fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų Baltarusijoje, išskyrus Baltarusijos Vyriausybę ir jos tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojamas įmones, kibernetiniam saugumui ir informaciniam saugumui užtikrinti arba“;

iii) papildoma šiuo punktu:

„i) išskirtiniam leidimą išdavusios valstybės narės naudojimui ir jai visiškai kontroliuojant, siekiant vykdyti jos su technine priežiūra susijusias pareigas srityse, kurioms taikomas tos valstybės narės ir Baltarusijos susitarimas dėl ilgalaikės nuomos.“;

e) įterpiama ši dalis:

„4b. Nukrypstant nuo 1a dalies, kompetentingos institucijos gali leisti vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją prekes ir technologijas, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Baltarusijos karinio ir technologinio stiprinimo arba jos gynybos ir saugumo sektoriaus plėtojimo, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos yra skirtos 4 dalies b, c, d ir h punktuose išdėstytiems tikslams.“;

5) 2da straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nukrypstant nuo 2c straipsnio 1 bei 2 dalių ir 2d straipsnio 1 bei 2 dalių ir nedarant poveikio Reglamento (ES) 2021/821 leidimų išdavimo reikalavimams, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti dvejopo naudojimo prekes ir technologijas ir 2d straipsnyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą II priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms tik tuo atveju, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusi techninė pagalba ar finansinė parama:

a) yra būtinos įvykio, kuris gali turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai arba jo pasekmių sušvelninimui arba

b) yra tiektinos ar teiktinos pagal sutartis, sudarytas iki 2022 m. kovo 3 d., arba papildomas sutartis, reikalingas tokiai sutarčiai įvykdyti, jei tokio leidimo paprašyta anksčiau nei 2022 m. gegužės 1 d.“;

6) įterpiamas šis straipsnis:

„2db straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės jūrų navigacijos prekes ir technologijas bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis arbe su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi 1 dalyje nurodytų prekių ir technologijų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui arba susijusiam techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimui nekariniais tikslais ir nekariniams galutiniams naudotojams, kai tos prekės ir technologijos yra skirtos humanitariniams tikslams, ekstremaliosioms sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar jo pasekmių sušvelninimui arba reagavimui į gaivalines nelaimes.

4. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

7) įterpiami šie straipsniai:

„2ea straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės prabangos prekes bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis bei su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis bei su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytas draudimas taikomas prabangos prekėms tiek, kiek tų prekių vertė viršija 300 EUR už vienetą, nebent nurodyta kitaip.

4. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas nei prekėms, būtinoms oficialiais valstybių narių arba šalių partnerių diplomatinių arba konsulinių atstovybių Baltarusijoje arba tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, tikslais, nei jų darbuotojų asmeniniams daiktams.

5. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas prekėms, kurioms priskiriami KN kodai 7113 00 00 ir 7114 00 00 ir kurios yra skirtos iš Sąjungos vykstančių fizinių asmenų ar kartu su jais keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, tiems asmenims priklauso ir nėra skirtos parduoti.

6. Nukrypstant nuo 1 dalies, kompetentingos institucijos gali leisti perduoti ar eksportuoti į Baltarusiją kultūros vertybes, kurios yra paskolintos vykdant oficialų kultūrinį bendradarbiavimą su Baltarusija.

7. Apie leidimus, suteiktus pagal 5 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.

8. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.

2eb straipsnis

1. Draudžiama:

a) įsigyti naują kapitalo dalį arba padidinti turimą kapitalo dalį bet kuriame juridiniame asmenyje, subjekte ar įstaigoje, kurie įsteigti ar įregistruoti pagal Baltarusijos ar bet kurios kitos trečiosios valstybės teisę ir veikia energetikos sektoriuje Baltarusijoje;

b) suteikti bet kokią naują paskolą ar kreditą arba teikti kitos formos finansavimą, įskaitant nuosavą kapitalą bet kuriam juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai, kurie įsteigti ar įregistruoti pagal Baltarusijos ar bet kurios kitos trečiosios valstybės teisę ir veikia energetikos sektoriuje Baltarusijoje, arba siekiant dokumentais užfiksuotu tikslu finansuoti tokį juridinį asmenį, subjektą ar įstaigą, arba dalyvauti bet kuriame susitarime dėl tokios paslaugos, kredito ar finansavimo;

c) įkurti naują bendrąją įmonę su bet kuriuo juridiniu asmeniu, subjektu ar įstaiga, kurie įsteigti ar įregistruoti pagal Baltarusijos ar bet kurios kitos trečiosios valstybės teisę ir veikia energetikos sektoriuje Baltarusijoje, arba

d) teikti investicines paslaugas, tiesiogiai susijusias su a, b ir c punkte nurodyta veikla.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti vykdyti bet kurią 1 dalyje nurodytą veiklą, jei nustato, kad:

a) ji yra būtina siekiant užtikrinti kritiškai būtinos energijos tiekimą Sąjungoje, taip pat gamtinių dujų ir naftos, įskaitant perdirbtus naftos produktus, transportavimą iš Baltarusijos arba per Baltarusiją į Sąjungą, nebent tai būtų draudžiama pagal 2f straipsnį, arba

b) ji yra išimtinai susijusi su Baltarusijos energetikos sektoriuje veiklą vykdančiu juridiniu asmeniu, subjektu ar įstaiga, nuosavybės teise priklausančiais juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai, įsteigtiems ar įregistruotiems pagal valstybės narės teisę.

3. Apie leidimus, suteiktus pagal 2 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.

2ec straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Sąjungos ar ne Sąjungos kilmės prekes ir technologijas, tinkamas naudoti naftos perdirbimui ir gamtinių dujų skystinimui, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje, arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2024 m. liepos 1 d., arba tokioms sutartims įvykdyti būtinų papildomų sutarčių vykdymui iki 2024 m. spalio 2 d.

4. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą ar finansinę paramą, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos arba susijusios techninės pagalbos ar finansinės paramos teikimas yra būtini įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar jo pasekmių sušvelninimui.

Tinkamai pagrįstais didelės skubos atvejais pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas galimas negavus išankstinio leidimo, jei eksportuotojas per 5 darbo dienas po pardavimo, tiekimo, perdavimo ar eksporto apie tai praneša kompetentingai institucijai ir išsamiai pagrindžia, kodėl pardavė, tiekė, perdavė ar eksportavo be išankstinio leidimo.

5. Apie leidimus, suteiktus pagal 4 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.

6. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

8) 2f straipsnis pakeičiamas taip:

„2f straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ar perduoti mineralinius produktus ir žalią naftą, jeigu jų kilmės šalis yra Baltarusija arba jie yra eksportuojami iš Baltarusijos.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę paramą arba bet kokias kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nustatytu draudimu.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.

4. 1 dalyje nustatyti draudimai netaikomi mineralinių produktų, kurie yra reikalingi siekiant patenkinti pagrindinius pirkėjo Baltarusijoje arba humanitarinių projektų Baltarusijoje poreikius, pirkimui Baltarusijoje.

5. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi žaliai naftai iki 2024 m. spalio 2 d., vienkartiniams artimiausio laikotarpio tiekimo sandoriams, sudarytiems ir įvykdytiems anksčiau nei tą dieną, arba žalios naftos pirkimo, importo ar perdavimo sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2024 m. liepos 1 d., arba tokiam įvykdymui būtinų papildomų sutarčių vykdymui, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė apie tas sutartis pranešė Komisijai ne vėliau kaip 2024 m. liepos 23 d. ir su sąlyga, kad apie vienkartinius artimiausio laikotarpio tiekimo sandorius atitinkamos valstybės narės praneša Komisijai per 10 dienų nuo jų užbaigimo.

6. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai nedaro poveikio žalios naftos, kuriai priskiriamas KN kodas 2709 00 ir kuri tiekiama vamzdynais iš Rusijos į valstybes nares, tranzitui per Baltarusiją tol, kol Taryba nenuspręs, kad Tarybos sprendimo 2014/512/BUSP (*), 4o straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai turi būti taikomi vamzdynais iš Rusijos tiekiamai žaliai naftai.

(*) 2014 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje (OL L 229, 2014 7 31, p. 13).“;

9) įterpiamas šis straipsnis:

„2hc straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti apskaitos, audito, įskaitant teisės aktų nustatytą auditą, buhalterinės apskaitos ir konsultavimo mokesčių klausimais paslaugas bei verslo ir valdymo konsultacijų ir viešųjų ryšių paslaugas:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba

b) bet kuriam Baltarusijos Respublikos, jos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, įmonių ar agentūrų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti architektūros bei inžinerijos, teisinio konsultavimo paslaugas ir IT konsultavimo paslaugas:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba

b) bet kuriam Baltarusijos Respublikos, jos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, įmonių ar agentūrų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.

3. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai teikti rinkos tyrimų ir viešosios nuomonės apklausos paslaugas, techninių bandymų ir analizės paslaugas bei reklamos paslaugas:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba

b) bet kuriam Baltarusijos Respublikos, jos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, įmonių ar agentūrų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.

4. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti, eksportuoti ir teikti įmonių administravimo programinę įrangą ir pramoninio dizaino bei gamybos programinę įrangą:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba

b) bet kuriam Baltarusijos Respublikos, jos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, įmonių ar agentūrų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikoma ši dalis, nustatyti.

5. Draudžiama:

a) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1–4 dalyse nurodytomis prekėmis bei paslaugomis, ir

b) Baltarusijos Respublikai, jos Vyriausybei, jos viešosioms įstaigoms, įmonėms ar agentūroms arba bet kuriam jų vardu ar nurodymu veikiančiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą ir finansinę paramą, susijusius su 1–4 dalyse nurodytomis prekėmis bei paslaugomis arba su susijusios techninės pagalbos, tarpininkavimo paslaugų ar kitų paslaugų teikimu.

6. 1–4 dalys netaikomos paslaugų, kurios yra tikrai būtinos, kad ne vėliau kaip 2024 m. spalio 2 d. būtų nutrauktos sutartys, kurios neatitinka šio straipsnio ir kurios yra sudarytos anksčiau nei 2024 m. liepos 1 d., arba papildomos sutartys, būtinos tokioms sutartims įvykdyti, teikimui.

7. 1 ir 2 dalys netaikomos paslaugų, kurios yra tikrai būtinos siekiant pasinaudoti teise į gynybą teismo procese ir teise į veiksmingą teisinę gynybą, teikimui.

8. 1 ir 2 dalys netaikomos paslaugų, kurios yra tikrai būtinos siekiant užtikrinti galimybę pasinaudoti teismo, administracinėmis ar arbitražo procedūromis valstybėje narėje, arba pripažinti valstybėje narėje priimto teismo ar arbitražo sprendimą, arba užtikrinti jo vykdymą, teikimui, jei toks paslaugų teikimas neprieštarauja šio sprendimo tikslams.

9. 1–4 dalys iki 2025 m. sausio 2 d. netaikomos paslaugų, skirtų išskirtinai naudotis Baltarusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, kuriuos nuosavybės teise turi arba vienas ar kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti arba įregistruoti pagal valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies narės, Šveicarijos ar šalies partnerės, nurodytos IV priede, teisę, teikimui.

10. 2, 3 ir 4 dalys netaikomos paslaugų, būtinų ekstremaliosioms visuomenės sveikatos situacijoms ir įvykio, galinčio turėti didelį ir reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkai, skubiai prevencijai ar jo pasekmių sušvelninimui arba reagavimui į stichines nelaimes, teikimui.

11. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti tose dalyse nurodytas paslaugas, jei nustato, kad tos paslaugos yra tikrai būtinos norint sukurti, sertifikuoti ar įvertinti užkardą, kuria:

a) panaikinama į I priede pateiktą sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar įstaigos vykdoma į sąrašą neįtraukto juridinio asmens, subjekto ar įstaigos, kurie yra įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę ir nuosavybės teise priklauso į sąrašą įtrauktam asmeniui, subjektui ar įstaigai arba yra jų kontroliuojami, turto kontrolė ir

b) užtikrinama, kad to į sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar įstaigos naudai nekaupiamos jokios tolesnės lėšos ar ekonominiai ištekliai.

12. Nukrypstant nuo 4 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti toje dalyje nurodytas paslaugas, jei nustato, jog tos paslaugos yra būtinos, kad Baltarusijos piliečiai galėtų įnešti savo indėlį į tarptautinius atvirojo kodo projektus.

13. Nukrypstant nuo 1–5 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti tose dalyse nurodytas paslaugas, jei nustato, kad tai yra būtina:

a) humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones, maistą arba perkeliant humanitarinius darbuotojus ir teikiant susijusią pagalbą arba sudarant palankesnes sąlygas tam, arba vykdant evakuaciją;

b) pilietinės visuomenės veiklai, kuria tiesiogiai skatinama Baltarusijoje laikytis demokratijos bei teisinės valstybės principų ir gerbti žmogaus teises, vykdyti;

c) Sąjungos ir valstybių narių ar šalių partnerių diplomatinių ir konsulinių atstovybių, įskaitant atstovybes, ambasadas ir misijas, arba tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, veikimui Baltarusijoje;

d) siekiant užtikrinti kritiškai būtinos energijos tiekimą Sąjungoje, taip pat titano, aliuminio, vario, nikelio, paladžio ir geležies rūdos pirkimą, importavimą ar transportavimą į Sąjungą;

e) siekiant užtikrinti nuolatinį infrastruktūros ir aparatinės bei programinės įrangos, kuri yra itin svarbi žmonių sveikatai ir saugai arba aplinkos saugai, veikimą;

f) civilinių branduolinių pajėgumų sukūrimui, eksploatavimui, techninei priežiūrai, branduolinio kuro tiekimui bei pakartotiniam apdorojimui ir tokių pajėgumų saugai, taip pat civiliniams branduoliniams įrenginiams užbaigti reikalingai tolesnei projektavimo, statybos ir perdavimo eksploatuoti veiklai, medžiagų pirmtakų, skirtų medicininių radioaktyviųjų izotopų gamybai ir panašiems medicinos tikslams, arba aplinkos radiacijos stebėsenai būtinų technologijų tiekimui, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma, mokslinių tyrimų ir plėtros srityje;

g) siekiant sudaryti sąlygas Sąjungos telekomunikacijų operatoriams teikti elektroninių ryšių paslaugas, būtinas elektroninių ryšių paslaugų teikimui, techninei priežiūrai ir saugumui, įskaitant kibernetinį saugumą, Baltarusijoje, Ukrainoje, Sąjungoje, tarp Baltarusijos ir Sąjungos, taip pat tarp Ukrainos ir Sąjungos, taip pat duomenų centrų paslaugoms Sąjungoje teikti arba

h) naudojimuisi išskirtinai Baltarusijoje įsisteigusiems juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, kuriuos nuosavybės teise turi arba vienas ar kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės, Europos ekonominės erdvės šalies narės, Šveicarijos ar šalies partnerės, nurodytos IV priede, teisę.

14. Nukrypstant nuo 2 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti toje dalyje nurodytas teisinio konsultavimo paslaugas, jei nustato, kad tai yra būtina siekiant tęsti esamas iniciatyvas, kuriomis teikiama parama gaivalinių, branduolinių ar cheminių nelaimių aukoms, ir vykdant tarptautinio įvaikinimo procedūras.

15. Apie leidimus, suteiktus pagal 11–14 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.“;

10) 2k straipsnis pakeičiamas taip:

„2k straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra šiame sprendime nurodytų draudimų apėjimas, be kita ko, dalyvauti tokioje veikloje tyčia nesiekiant to tikslo ar poveikio, tačiau žinant, kad toks dalyvavimas gali turėti tą tikslą ar poveikį, ir sutinkant su tokia galimybe.“;

11) įterpiami šie straipsniai:

„2ra straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti į Sąjungą prekes, leidžiančias Baltarusijai diversifikuoti savo pajamų šaltinius ir taip sukuriančias jai sąlygas įsitraukti į Rusijos agresiją prieš Ukrainą, jeigu tų prekių kilmės šalis yra Baltarusija arba jos yra eksportuojamos iš Baltarusijos.

Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikoma ši dalis, nustatyti.

2. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ir kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, kai tai susiję su pagal 1 dalį draudžiamu pirkimu, importu ar perdavimu;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms pirkti, importuoti ar perduoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, kai tai susiję su pagal 1 dalį nustatytu draudimu.

3. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas pirkimams Baltarusijoje, kurie yra būtini Sąjungos ir valstybių narių diplomatinių ir konsulinių atstovybių, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, veikimui arba asmeniniam valstybių narių piliečių ir jų artimiausių šeimos narių naudojimui.

4. Valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti prekių, kurios skirtos į Sąjungą vykstančių fizinių asmenų ar jų artimiausių šeimos narių griežtai tik asmeniniam naudojimui, yra tik tiems asmenims priklausantys asmeniniai daiktai ir akivaizdžiai neskirti parduoti, importą.

5. Kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti įvežti į Sąjungą transporto priemonę, kuriai priskiriamas KN kodas 8703, kuri nėra skirta parduoti ir kuri priklauso:

a) valstybės narės piliečiui arba artimiausiam šeimos nariui, kuris yra Baltarusijos gyventojas ir kuris vykdamas į Sąjungą vairuoja tą transporto priemonę griežtai tik asmeninio naudojimo tikslais, arba

b) Baltarusijos piliečiui, kuris turi galiojančią vizą arba leidimą gyventi, leidžiantį atvykti į Sąjungą, ir kuris vykdamas į Sąjungą vairuoja tą transporto priemonę griežtai tik asmeninio naudojimo tikslais.

6. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas motorinių transporto priemonių, kurioms priskiriamas KN kodas 8703, įvažiavimui į Sąjungą, jei jos turi diplomatinį valstybinio registracijos numerio ženklą ir yra būtinos, kad galėtų funkcionuoti diplomatinės ir konsulinės atstovybės, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, arba tarptautinės organizacijos, kurios naudojasi imunitetais pagal tarptautinę teisę, arba yra būtinos jų darbuotojų ir jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui.

7. 1 dalyje nustatytas draudimas neužkerta kelio 2024 m. liepos 1 d. Sąjungos teritorijoje jau esančių transporto priemonių registravimui valstybėje narėje.

8. 1 dalyje nustatytas draudimas netaikomas transporto priemonės, klasifikuojamos pagal KN kodą 8703, įvežimui į Sąjungą, jei ji skirta naudoti išskirtinai humanitariniais tikslais, įskaitant žmonių evakavimą ar repatriaciją, arba vežti keleivius, turinčius valstybės narės išduotą pažymėjimą, patvirtinantį, kad jie keliauja į tą valstybę narę pagal iniciatyvas, kuriomis teikiama parama gaivalinių nelaimių, branduolinių ar cheminių avarijų aukoms.

9. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi sutarčių, sudarytų anksčiau nei 2024 m. liepos 1 d. , arba tokioms sutartims įvykdyti būtinų papildomų sutarčių vykdymui iki 2024 m. spalio 2 d.

10. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti prekių pirkimą, importavimą ar perdavimą arba teikti susijusią techninę pagalbą ir finansinę paramą, jei nustato, kad tai yra būtina civilinių branduolinių pajėgumų sukūrimui, eksploatavimui, techninei priežiūrai, branduolinio kuro tiekimui bei pakartotiniam apdorojimui ir tokių pajėgumų saugai, taip pat civiliniams branduoliniams įrenginiams užbaigti reikalingai tolesnei projektavimo, statybos ir perdavimo eksploatuoti veiklai, medžiagų pirmtakų, skirtų medicininių radioaktyviųjų izotopų gamybai ir panašiems medicinos tikslams, arba aplinkos radiacijos stebėsenai būtinų technologijų tiekimui, taip pat bendradarbiavimui civiliniais branduoliniais klausimais, visų pirma, mokslinių tyrimų ir plėtros srityje.

11. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti importuoti arba perduoti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XXVII priede išvardytas prekes, klasifikuojamas priskiriant KN kodus 8471, 8523, 8536 ir 9027, kurios fiziškai buvo Baltarusijoje iki atitinkamo toms prekėms taikomo draudimo įsigaliojimo, arba teikti susijusią techninę pagalbą ir finansinę paramą, nustačiusios, kad tos prekės yra medicinos priemonių sudedamosios dalys ir yra įvežtos į Sąjungą defektų turinčių prekių sudedamųjų dalių techninės priežiūros, remonto arba grąžinimo tikslais.

12. Apie leidimus, suteiktus pagal 10 ir 11 dalis, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.

2rb straipsnis

1. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti auksą, jeigu jo kilmės šalis yra Baltarusija ir jis yra eksportuotas iš Baltarusijos į Sąjungą arba bet kurią trečiąją valstybę po 2024 m. liepos 1 d.

2. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti produktus, perdirbtus trečiojoje valstybėje naudojant 1 dalyje draudžiamus produktus.

3. Draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti auksą, kaip išvardyta Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XXII priede, jeigu jo kilmės šalis yra Baltarusija ir jis yra eksportuotas iš Baltarusijos į Sąjungą po 2024 m. liepos 1 d.

4. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ar kitas paslaugas, susijusias su 1, 2 ir 3 dalyse nurodytomis prekėmis bei su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, kai tai susiję su tose dalyse nustatytais draudimais;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1, 2 ir 3 dalyse nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms pirkti, importuoti ar perduoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, kai tai susiję su tose dalyse nustatytais draudimais.

5. 1, 2 ir 3 dalyse nustatyti draudimai netaikomi auksui, būtinam oficialiais diplomatinių atstovybių, konsulinių įstaigų ar tarptautinių organizacijų Baltarusijoje, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, tikslais.

6. 3 dalyje nustatytas draudimas netaikomas fizinių asmenų, keliaujančių iš Sąjungos, arba jų artimų šeimos narių turimiems asmeninio naudojimo aukso papuošalams, kurie neskirti pardavimui.

7. Nukrypstant nuo 1, 2 ir 3 dalių, kompetentingos institucijos gali leisti perduoti ar importuoti kultūros prekes, kurios yra skolinamos vykdant oficialų kultūrinį bendradarbiavimą su Baltarusija.

8. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.

2rc straipsnis

1. Nuo 2024 m. liepos 1 d. draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti deimantus ir produktus, kurių sudėtyje yra deimantų, jeigu jų kilmės šalis yra Baltarusija arba jie yra eksportuoti iš Baltarusijos į Sąjungą ar bet kurią trečiąją valstybę.

2. Nuo 2024 m. liepos 1 d. draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai pirkti, importuoti ir perduoti bet kokios kilmės deimantus ir produktus, kurių sudėtyje yra deimantų, jeigu jie tranzitu vežti per Baltarusijos teritoriją.

3. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ar kitas paslaugas, susijusias su 1 ir 2 dalyse nurodytomis prekėmis bei su tų prekių tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, kai tai susiję su tose dalyse nustatytais draudimais;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 ir 2 dalyse nurodytomis prekėmis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms pirkti, importuoti ar perduoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, kai tai susiję su tose dalyse nustatytais draudimais.

4. 1–2 dalyse nustatyti draudimai netaikomi deimantams ar produktams, kurių sudėtyje yra deimantų, kurie skirti į Sąjungą vykstančių fizinių asmenų ar kartu keliaujančių jų artimiausių šeimos narių asmeniniam naudojimui, tiems asmenims priklauso ir nėra skirti parduoti.

5. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, kompetentingos institucijos gali leisti perduoti ar importuoti kultūros prekes, kurios yra skolinamos vykdant oficialų kultūrinį bendradarbiavimą su Baltarusija.

6. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems objektams, kuriems taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

12) 2s straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„1a. Draudžiama vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją iš Sąjungos eksportuojamas 1 dalyje nurodytas mašinas.“;

b) įterpiamos šios dalys:

„3a. Nukrypstant nuo 1 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti toje dalyje nurodytas prekes ir technologijas arba teikti susijusią techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę paramą, įskaitant išvestines finansines priemones, taip pat draudimą ir perdraudimą, jei nustato, kad tai yra skirta Sąjungos, valstybių narių ir šalių partnerių diplomatinėms atstovybėms, įskaitant delegacijas, ambasadas ir misijas, ir tarptautinėms organizacijoms, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais.

3b. Apie leidimus, suteiktus pagal 3a dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.“;

13) 2sa straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiama ši dalis:

„1a. Draudžiama vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją iš Sąjungos eksportuojamas prekes ir technologijas, tinkamas naudoti aviacijos sektoriuje arba kosmoso pramonėje.“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Draudžiama:

a) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas ar kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje;

b) tiesiogiai ar netiesiogiai teikti su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis susijusį finansavimą ar finansinę paramą, skirtą toms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje arba

c) tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, licencijuoti ar kitu būdu perduoti intelektinės nuosavybės teises ar prekybos paslaptis, taip pat suteikti teises naudoti ar pakartotinai naudoti bet kokią medžiagą ar informaciją, saugomą intelektinės nuosavybės teisių ar esančią prekybos paslaptimi ir susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis bei su tų prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu, bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai Baltarusijoje arba naudojimui Baltarusijoje.“;

c) įterpiamos šios dalys:

„6a. Nukrypstant nuo 1 ir 4 dalių, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti 1 dalyje nurodytų prekių ir technologijų, tinkamų naudoti aviacijos sektoriuje, pardavimą, tiekimą, perdavimą ar eksportą arba teikti susijusią techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas, finansavimą ar finansinę paramą, jei nustato, kad toks pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas yra būtinas aeronautikos pramonėje reikalingiems titano gaminiams, kurių alternatyvių tiekimo šaltinių nėra, gaminti.

6b. Nukrypstant nuo 4 dalies, kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti teikti techninę pagalbą, susijusią su 1 dalyje nurodytų prekių ir technologijų naudojimu, jei nustato, kad tokios techninės pagalbos teikimas yra būtinas siekiant išvengti palydovų susidūrimo arba jų neplanuoto grįžimo į atmosferą.“;

d) įterpiamos šios dalys:

„7a. Nukrypstant nuo 1a dalies, kompetentingos institucijos gali leisti vežti tranzitu per Baltarusijos teritoriją 1 dalyje nurodytas prekes ir technologijas, tinkamas naudoti aviacijos sektoriuje arba kosmoso pramonėje, jei nustato, kad tokios prekės ar technologijos yra skirtos 6a, 6b ir 7 dalyse išdėstytiems tikslams.

7b. Nukrypstant nuo 1 dalies, kompetentingos institucijos gali leisti parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVII priede išvardytas prekes, jeigu prekės yra skirtos išskirtiniam leidimą išdavusios valstybės narės naudojimui ir jai visiškai kontroliuojant, siekiant vykdyti jos su technine priežiūra susijusias pareigas srityse, kurioms taikomas tos valstybės narės ir Baltarusijos susitarimas dėl ilgalaikės nuomos.“;

14) 2z straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) įterpiamos šios dalys:

„1a. 1 dalyje nustatytas draudimas taikomas kelių transporto įmonių Sąjungos teritorijoje vykdomam prekių transportavimui Baltarusijoje registruotomis priekabomis ar puspriekabėmis, be kita ko, jeigu tos priekabos ar puspriekabės traukiamos kitose šalyse registruotais vilkikais.

1b. Draudžiama leisti bet kuriam Sąjungoje įsisteigusiam juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, kurio 25 % ar daugiau nuosavybės teisių priklauso Baltarusijos fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, tapti kelių transporto įmone, kuri gabena prekes keliais Sąjungos teritorijoje, be kita ko, vykstant tranzitu.

1c. Nuo 2024 m. rugpjūčio 2 d. draudžiama po 2022 m. balandžio 8 d. Sąjungoje įsisteigusiai kelių transporto įmonei, kurios 25 % ar daugiau nuosavybės teisių priklauso Baltarusijos fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar organizacijai, gabenti prekes keliais Sąjungos teritorijoje, be kita ko, vykstant tranzitu.

1d. Sąjungoje įsisteigusios kelių transporto įmonės nacionalinei kompetentingai institucijai jos prašymu pateikia informaciją apie savo nuosavybės struktūrą.“;

b) įterpiama ši dalis:

„2a. 1b ir 1c dalys netaikomos Sąjungoje įsisteigusioms kelių transporto įmonėms, kurių 25 % ar daugiau akcijų nuosavybės teise priklauso Baltarusijos piliečiams, kurie taip pat yra valstybės narės piliečiai arba turi leidimą laikinai arba nuolat gyventi valstybėje narėje.“;

c) 4 dalis iš dalies keičiama taip:

i) įvadinis sakinys pakeičiamas taip:

„4. Nukrypstant nuo 1 ir 1a dalių, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti Baltarusijoje įsisteigusioms kelių transporto įmonėms arba bet kokioms kelių transporto įmonėms transportuoti prekes, kai vežama Baltarusijoje registruotomis priekabomis ar puspriekabėmis, be kita ko, jei tos priekabos ar puspriekabės traukiamos kitose šalyse registruotais vilkikais, jeigu kompetentingos institucijos nustato, kad toks transportavimas yra būtinas:“;

ii) d punktas pakeičiamas taip:

„d) diplomatinių ir konsulinių atstovybių, įskaitant atstovybes, ambasadas ir misijas, arba tarptautinių organizacijų, kurios pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, veikimui Baltarusijoje užtikrinti.“;

15) 4 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) d punktas pakeičiamas taip:

„d) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, kurie sudaro palankesnes sąlygas pažeisti draudimą apeiti šio sprendimo nuostatas arba kitaip labai trikdo tų nuostatų įgyvendinimą;“;

b) papildoma šiais punktais:

„e) juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, nuosavybės teise priklausantys asmenims, subjektams ar įstaigoms, kuriems taikomi a–d punktai, arba yra jų kontroliuojami;

f) su b, c ar d punkte nurodytais asmenimis, subjektais ar įstaigomis susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos.“;

16) įterpiami šie straipsniai:

„5a straipsnis

Nukrypstant nuo 4 straipsnio, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų į I priede pateiktą sąrašą įtrauktam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai nuosavybės teise priklausančių, jo (jos) turimų, jo (jos) valdomų ar kontroliuojamų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti teikti paslaugas tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui ar įstaigai tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, jei nustato, kad tai tikrai būtina siekiant sukurti, sertifikuoti ar įvertinti užkardą, kuria:

a) panaikinama į I priede pateiktą sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar įstaigos vykdoma į sąrašą neįtraukto juridinio asmens, subjekto ar įstaigos, kurie yra įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę ir nuosavybės teise priklauso į sąrašą įtrauktam asmeniui, subjektui ar įstaigai arba yra jų kontroliuojami, turto kontrolė ir

b) užtikrinama, kad to į sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto ar įstaigos naudai nekaupiamos jokios tolesnės lėšos ar ekonominiai ištekliai.

5b straipsnis

1. Nukrypstant nuo 1b, 2c, 2d, 2db, 2e, 2ea, 2ec, 2s ir 2sa straipsnių, kompetentingos institucijos iki 2024 m. gruodžio 31 d. gali leisti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 Va, VI, XIV, XVII, XVIII, XX, XXIV bei XXV prieduose išvardytų prekių ir technologijų pardavimą, tiekimą ar perdavimą, kai toks pardavimas, tiekimas ar perdavimas yra tikrai būtinas siekiant atsiimti investicijas Baltarusijoje arba nutraukti verslo veiklą Baltarusijoje, jei tenkinamos šios sąlygos:

a) prekes ir technologijas nuosavybės teise turi valstybės narės pilietis ar juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę, arba Baltarusijoje įsteigti juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, kuriuos nuosavybės teise turi arba vienas ar kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę, ir

b) kompetentingos institucijos, priimančios sprendimus dėl prašymų suteikti leidimą, neturi pagrįstų priežasčių manyti, kad prekės ir technologijos galėtų būti skirtos kariniam galutiniam naudotojui arba galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais Baltarusijoje, ir

c) atitinkamos prekės ir technologijos fiziškai buvo Baltarusijoje prieš įsigaliojant 1b, 2c, 2d, 2db, 2e, 2ea, 2ec, 2s ir 2sa straipsniuose nustatytiems atitinkamiems draudimams tų prekių ir technologijų atžvilgiu.

2. Nukrypstant nuo 2f straipsnio, kiek tai susiję su mineraliniais produktais, ir nuo 2o, 2p, 2q, 2r, 2ra ir 2rb straipsnių, kompetentingos institucijos iki 2024 m. gruodžio 31 d. gali leisti Reglamento (EB) Nr. 765/2006 VII, X, XI, XII, XIII, XXI, XXII ir XXVII prieduose išvardytų prekių importą ar perdavimą, kai toks importas ar perdavimas yra tikrai būtinas siekiant atsiimti investicijas Baltarusijoje arba nutraukti verslo veiklą Baltarusijoje, jei tenkinamos šios sąlygos:

a) prekes nuosavybės teise turi valstybės narės pilietis ar juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę, arba Baltarusijoje įsteigti juridiniai asmenys, subjektai ar įstaigos, kuriuos nuosavybės teise turi arba vienas ar kartu su kitais kontroliuoja juridinis asmuo, subjektas ar įstaiga, įsteigti ar įregistruoti pagal valstybės narės teisę, ir

b) atitinkamos prekės fiziškai buvo Baltarusijoje prieš įsigaliojant atitinkamiems 2f straipsnyje, kiek tai susiję su mineraliniais produktais, arba 2o, 2p, 2q, 2r, 2ra ir 2rb straipsniuose nustatytiems draudimams tų prekių atžvilgiu.

3. Nukrypstant nuo 2hc straipsnio, kompetentingos institucijos iki 2024 m. gruodžio 31 d. gali leisti tęsti tame straipsnyje išvardytų paslaugų teikimą, kai toks paslaugų teikimas yra tikrai būtinas siekiant atsiimti investicijas Baltarusijoje arba nutraukti verslo veiklą Baltarusijoje, jei tenkinamos šios sąlygos:

a) tokios paslaugos teikiamos juridiniams asmenims, subjektams ar įstaigoms, susijusiems su investicijų atsiėmimu, ir tik jų naudai ir

b) kompetentingos institucijos, priimančios sprendimus dėl prašymų suteikti leidimą, neturi pagrįstų priežasčių manyti, kad paslaugos galėtų būti tiesiogiai ar netiesiogiai teikiamos Baltarusijos Vyriausybei ar kariniam galutiniam naudotojui arba galėtų būti skirtos galutiniam naudojimui kariniais tikslais Baltarusijoje.

4. Apie leidimus, suteiktus pagal 1, 2 ar 3 dalį, atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją per 2 savaites nuo leidimo suteikimo.

5c straipsnis

1. Taikant šiame sprendime nustatytus draudimus importuoti prekes, muitinės gali išleisti, kaip numatyta Sąjungos muitinės kodekso (*) 5 straipsnio 26 punkte, fiziškai Sąjungoje esančias prekes, jei jos buvo pateiktos muitinėms pagal Sąjungos muitinės kodekso 134 straipsnį iki atitinkamų importo draudimų įsigaliojimo arba taikymo pradžios dienos, atsižvelgiant į tai, kuri data yra vėlesnė.

2. Leidžiami visi procedūriniai veiksmai, reikalingi šio straipsnio 1 ir 5 dalyse nurodytam atitinkamų prekių išleidimui pagal Sąjungos muitinės kodeksą.

3. Muitinės neleidžia prekių išleidimo, jeigu jos turi pagrįstų priežasčių įtarti apėjimą, ir neleidžia prekių reeksporto į Baltarusiją.

4. Su tokiomis prekėmis susiję mokėjimai turi atitikti šio sprendimo nuostatas ir tikslus, visų pirma, draudimą pirkti.

5. Fiziškai Sąjungoje esančias ir muitinėms iki 2024 m. liepos 1 d. pateiktas prekes, kurios buvo sulaikytos taikant šį sprendimą, muitinės gali išleisti 1–4 dalyse nustatytomis sąlygomis.

5d straipsnis

1. Į trečiąją valstybę, išskyrus IVa priede išvardytas šalis, parduodami, tiekdami, perduodami ar eksportuodami prekes ar technologijas, kaip išvardyta Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XVI, XVII ir XXVIII prieduose, bendras didelio prioriteto prekes, kaip išvardyta Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XXX priede, arba šaunamuosius ginklus ir šaudmenis, kaip išvardyta Reglamento (ES) Nr. 258/2012 I priede, eksportuotojai sutartimi uždraudžia reeksportavimą į Baltarusiją ir reeksportavimą naudojimui Baltarusijoje.

2. 1 dalis netaikoma:

a) sutarčių, susijusių su Reglamento (EB) Nr. 765/2006 XXX priede išvardytomis prekėmis, klasifikuojamomis priskiriant KN kodus 8457 10, 8458 11, 8458 91, 8459 61, 8466 93, vykdymui;

b) sutarčių, sudarytų iki 2024 m. liepos 1 d. vykdymui iki jų galiojimo pabaigos datos

3. 1 dalis netaikoma viešojo pirkimo sutartims, sudarytoms su trečiosios valstybės valdžios institucija arba tarptautine organizacija.

4. Eksportuotojai informuoja valstybės narės, kurioje jie gyvena ar yra įsisteigę, kompetentingą instituciją apie visas jų sudarytas viešojo pirkimo sutartis, kurioms taikoma išlyga pagal 3 dalį, per 2 savaites nuo jų sudarymo. Apie visą pagal šią dalį gautą informaciją atitinkama valstybė narė per 2 savaites nuo jos gavimo informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją.

5. Taikant 1 dalį, eksportuotojai užtikrina, kad susitarime su trečiosios valstybės sandorio šalimi būtų nustatytos tinkamos teisių gynimo priemonės, skirtos tam atvejui, jei nesilaikoma pagal 1 dalį prisiimto sutartinio įsipareigojimo.

6. Jeigu trečiosios valstybės sandorio šalis nesilaiko bet kurio iš pagal 1 dalį prisiimtų sutartinių įsipareigojimų, eksportuotojai nedelsdami, kai tik jie sužino apie tokį nesilaikymą, apie tai informuoja valstybės narės, kurioje jie reziduoja arba yra įsisteigę, kompetentingą instituciją.

7. Valstybės narės informuoja viena kitą ir Komisiją apie nustatytus pagal 1 dalį prisiimto sutartinio įsipareigojimo nesilaikymo ar apėjimo atvejus.

(*) 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).“;

17) 6a straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Valstybių narių kompetentingos institucijos, įskaitant vykdymo užtikrinimo institucijas, muitines, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 952/2013, kompetentingas institucijas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 575/2013 (*) ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2015/849 (**) bei Direktyvoje 2014/65/ES (***), ir oficialių registrų, kuriuose registruojami fiziniai asmenys, juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos, taip pat nekilnojamasis ar kilnojamasis turtas, administratorius, tvarko informaciją, įskaitant asmens duomenis, ir, jeigu būtina, 6b straipsnyje nurodytą informaciją ir ja nedelsdamos keičiasi su kitomis savo valstybės narės ar kitų valstybių narių kompetentingomis institucijomis ir Komisija, jeigu toks informacijos tvarkymas ir keitimasis ja yra būtinas tvarkančiosios institucijos ar gaunančiosios institucijos užduočių vykdymui pagal šį reglamentą, visų pirma, tuomet, kai nustato šiame reglamente nustatytų draudimų pažeidimo ar apėjimo arba bandymo juos pažeisti ar apeiti atvejus. Ši nuostata nedaro poveikio taisyklėms dėl teisminių institucijų turimos informacijos konfidencialumo.

(*) 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl riziką ribojančių reikalavimų kredito įstaigoms, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176 2013 6 27, p. 1).
(**) 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).
(***) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (OL L 173 2014 6 12, p. 349).“;

18) įterpiamas šis straipsnis:

„6b straipsnis

1. Užtikrinant pagarbą advokatų ir jų klientų komunikacijos konfidencialumui, garantuojamam Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 straipsniu, ir, kai taikytina, nedarant poveikio taisyklėms dėl teisminių institucijų turimos informacijos konfidencialumo, fiziniai ir juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos:

a) pateikia valstybės narės, kurioje yra jų buveinė arba kurioje jie įsikūrę, kompetentingai institucijai visą informaciją, kuri padėtų įgyvendinti šį reglamentą, per dvi savaites nuo tokios informacijos gavimo, ir

b) bendradarbiauja su kompetentinga institucija, kai tokia informacija tikrinama.

2. Taikant 1 dalį, komunikacijos tarp teisininkų ir jų klientų konfidencialumas apima komunikacijos, susijusios su teisinėmis konsultacijomis, teikiamomis kitų sertifikuotų specialistų, kurie pagal nacionalinę teisę turi teisę atstovauti savo klientams teismo procesuose, konfidencialumą, jei tokios teisinės konsultacijos teikiamos dėl vykstančio ar numatomo teismo proceso.

3. Atitinkama valstybė narė Komisijai pagal 1 dalį gautą bet kokią svarbią informaciją perduoda per vieną mėnesį nuo jos gavimo. Atitinkama valstybė narė tokią informaciją gali perduoti anonimizuota forma, jeigu tyrimo ar teisminė institucija nustatė, kad ta informacija yra konfidenciali vykstančio baudžiamosios veikos tyrimo ar baudžiamojo teisminio proceso kontekste.

4. Visa Komisijos tiesiogiai gauta papildoma informacija pateikiama valstybėms narėms.

5. Visa pagal šį straipsnį pateikta ar gauta informacija naudojama tik tais tikslais, kuriais ji buvo pateikta arba gauta.“;

19) priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2024 m. birželio 29 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

H. LAHBIB

PRIEDAS

Prie Sprendimo 2012/642/BUSP priedų pridedamas šis priedas:

„IVa PRIEDAS

5f STRAIPSNYJE NURODYTŲ ŠALIŲ SĄRAŠAS

NORVEGIJA
ŠVEICARIJA
JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS
JAPONIJA
JUNGTINĖ KARALYSTĖ
PIETŲ KORĖJA
AUSTRALIJA
KANADA
NAUJOJI ZELANDIJA
LICHTENŠTEINAS
ISLANDIJA“.